

Victor D. O. Santos

O QUE

nos

faz

ilustrações de
Anna Forlati

HUMANOS





O QUE
nos faz
HUMANOS

S239q

Santos, Víctor D. O.

O que nos faz humanos / Víctor D. O. Santos ; [ilustração] Anna Forlati ;

- 2. ed. - Belo Horizonte [MG] : Abacatte, 2023.

44 p. : il.

ISBN 978-65-89586-84-5

1. Ficção. 2. Literatura infantojuvenil brasileira. I. Forlati, Anna. II. Título.

23-85965

CDD: 808.899282

CDU: 82-93(81)

Meri Gleice Rodrigues de Souza - Bibliotecária - CRB-7/6439

04/09/2023

11/09/2023

O QUE nos faz HUMANOS

Texto copyright © 2023 by
Víctor Dias de Oliveira Santos

Ilustrações copyright © 2023 by Anna Forlati

Editora: Lourdinha Mendes

Coordenação de Produção: Vanderlucio Vieira

Revisão: Alessandro Faleiro Marques

Projeto Gráfico: Daniel Cabral

Publicado em 2023 pela Abacatte Editorial, Rua Itajubá 2125 Loja 02, Sagrada Família - 31035540 - Belo Horizonte, MG, Brasil, a Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, França, e a Representação da UNESCO no Brasil, SAUS Qd. 5 – Bloco H – Lote, Ed. CNPq/IBICT/UNESCO, 9. andar, Brasília, DF, Brasil 70070-912.

© desta edição: Abacatte e UNESCO, 2023

E-mail: contato@abacatteeditorial.com.br / Site: www.abacatteeditorial.com.br

Proibida a reprodução parcial ou total desta obra, por qualquer processo, sem autorização por escrito da editora.

Impresso no Brasil :: Printed in Brazil / 1ª Edição: 2023

Impressão / Acabamento :: Gráfica e Editora PifferPrint

Este livro foi impresso na Tipologia Vollkorn Medium 18/26, com ilustrações em técnica que combina pincéis digitais com texturas e fundos feitos com tintas acrílicas e a óleo em papel Couche fosco 150g.

Um ano após a primeira publicação deste livro, os arquivos eletrônicos desta publicação estarão disponíveis em acesso livre ao abrigo da licença Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 IGO (CC-BY-NC-ND 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/>) pelo qual o uso e a redistribuição da Obra são permitidos desde que haja uma marca d'água sobreposta em cada página para dizer 'Não para uso comercial', a fonte original seja devidamente citada e cada destinatário possa usar a Obra somente sob os termos de a licença CC-BY-NC-ND 3.0 IGO. A redistribuição comercial e trabalhos derivados não são permitidos sob esta licença sem autorização prévia da UNESCO e do Coeditor. Ao utilizar o conteúdo da presente publicação, os usuários aceitam os termos de uso do Repositório UNESCO de acesso livre (<https://www.unesco.org/pt/open-access/cc-nc-nd>).

As indicações de nomes e a apresentação do material ao longo deste livro não implicam a manifestação de qualquer opinião por parte da UNESCO a respeito da condição jurídica de qualquer país, território, cidade, região ou de suas autoridades, tampouco da delimitação de suas fronteiras ou limites.

As ideias e as opiniões expressas nesta publicação são as dos autores e não refletem obrigatoriamente as da UNESCO, nem comprometem a Organização.

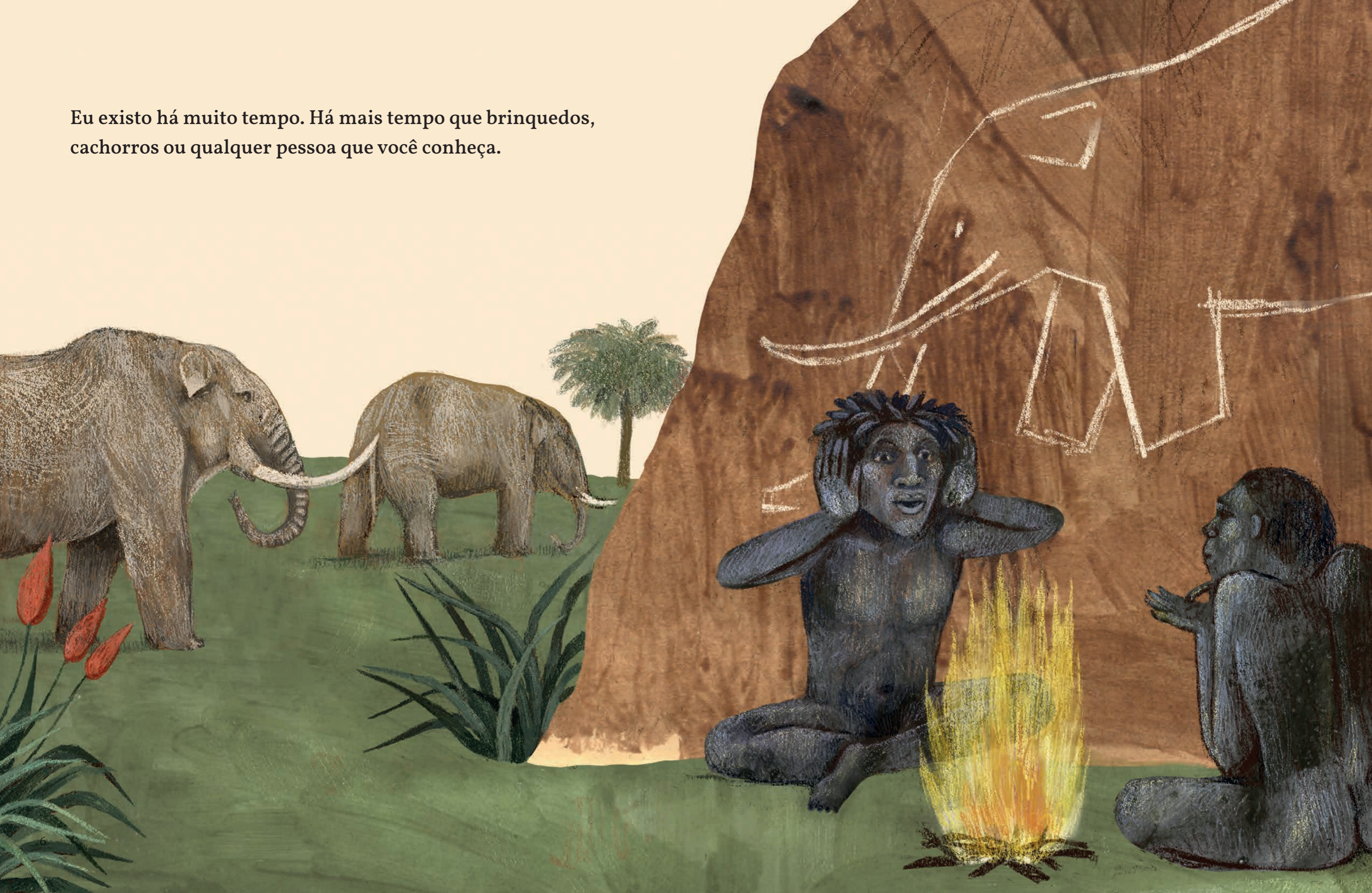
Escrito por
Victor D. O. Santos

O QUE nos faz HUMANOS

Ilustrações de
Anna Forlati



Eu existo há muito tempo. Há mais tempo que brinquedos,
cachorros ou qualquer pessoa que você conheça.



Minhas raízes são seculares.

Algumas delas são ainda mais antigas.





Eu estou em toda a parte. Em cada país,
cada cidade, cada escola e cada casa.

Eu tenho certeza de que você me viu hoje.
Ou me ouviu. Ou me sentiu.



Quando você era bebê, mal me conhecia.



Com o passar do tempo, passou a me conhecer cada vez melhor. Mas, quando você estiver velho, talvez comece a se esquecer de mim.

Algumas pessoas já tentaram me evitar.
Mas não conseguem me tirar da cabeça.



Eu posso ser delicada como um gatinho ou
rípida como o inverno do Alasca.





Eu posso demonstrar a você carinho.

Mas também posso ferir você.





No início, eu era uma.

Mas, agora, você me encontra em vários formatos e formas diferentes.

Existem milhares de mim pelo mundo.

Algumas são jovens; outras, bastante velhas.





Algumas estão desaparecendo rapidamente.
Quando você for grande, muitas talvez já não existam mais.




E quando uma de mim desaparece, uma cultura também pode desaparecer. Uma maneira única de enxergar e compreender o mundo.

Perdida, para sempre.



Algumas pessoas só têm uma de mim. Outras, duas.
E outras, mais ainda.

Mais de mim significa um mundo mais colorido e
mais diverso. Um mundo com mais portas que você
pode abrir e mais pessoas a quem você pode pedir
ajuda para abrir essas portas.



Eu sou a maior invenção de todas. Sem mim, a maioria das outras não existiria. Incluindo os livros infantis, os quais você tanto ama.

Eu posso conectar você ao passado,
ao presente e ao futuro.





Eu faço você humano.





O TEMA DESTE LIVRO

Das cerca de 7.168 línguas vivas no mundo (*Ethnologue*, 2023), estima-se que, pelo menos, metade vai se tornar extinta até o ano 2100. E quando uma língua morre, uma cultura também pode morrer com ela.

Com a perda de cada língua, a própria humanidade perde algo precioso. Algo no cerne do que significa ser humano. O conhecimento cultural, geográfico, histórico, científico e filosófico codificado nessa língua e tão prezado por seus usuários pode se perder para sempre.

As línguas podem ser orais, gestuais e escritas. O registro de uma língua por meio da escrita é uma das melhores formas de preservar seu passado e garantir seu futuro. Das línguas do mundo, estima-se que apenas cerca de 57% sejam escritas. Sem ações necessárias para garantir sua proteção, 85% dos sistemas de escrita do mundo, vários dos quais você encontrou neste livro, estão prestes a desaparecer (*Projeto Endangered Alphabets*, 2023).

Todas as línguas são importantes. Todos os sistemas de escrita são importantes. Todas as culturas são importantes. Quanto mais línguas, sistemas de escrita e culturas tivermos no mundo, mais ricos todos nós seremos como humanos. Este livro é nossa humilde contribuição para o belo mosaico de línguas, sistemas de escrita e culturas do nosso mundo e nossa maneira de homenagear os povos incríveis por trás deles.

Victor D. O. Santos e Anna Forlati

• Parte dos direitos autorais do autor será doada para instituições que trabalham para preservar e revitalizar línguas no Brasil e ao redor do mundo.

MENSAGEM DA UNESCO

Você sabia que a palavra para “mãe” na língua saptariya tharu é **मैया**, que se pronuncia como maia? Que **lind** significa “pássaro” na língua livoniana e que na língua maori a palavra para “brincar” é **ki te tākaro**?

Quando compreendemos uma língua, compreendemos melhor o povo por trás dela e o seu modo de vida. Para chamar a atenção para o valor das línguas, a Assembleia Geral das Nações Unidas (ONU) declarou 2022 a 2032 a “Década Internacional das Línguas Indígenas”. O foco da década é a preservação, revitalização e divulgação das línguas indígenas, muitas das quais atualmente correm o risco de desaparecer.

Todos nós temos um papel a desempenhar para garantir que essas línguas façam parte do nosso futuro.

Victor D. O. Santos, mineiro de Belo Horizonte, é doutor em Linguística e autor de livros infantis, incluindo *Meu pai, minha rocha*, também publicado pela Abacatte Editorial. Ele e a esposa, ucraniana, criam dois filhos multiculturais e políglotas. Victor já morou em seis países e estudou dez línguas.

Anna Forlati é uma ilustradora italiana e professora de Ilustração na Escola de Ilustração *Ars in Fabula*, em Macerata (Itália). Ela sempre foi fascinada por línguas e estudou grego clássico e latim desde o ensino médio até a faculdade. Ela está aprendendo árabe no momento. Anna Forlati ilustrou também *Os Livros de Maliq* e *Meu pai, minha rocha*.





Eu existo há muito tempo. Há mais tempo que brinquedos, cachorros ou qualquer pessoa que você conheça.

Eu estou em toda a parte.

Você consegue adivinhar quem eu sou?

“O que nos faz humanos faz o que os melhores livros fazem. Ele nos une, celebrando nossas diferenças e semelhanças, enquanto envolve o leitor com belas ilustrações e um texto que desafia e recompensa.”

– Sydney Smith, ilustrador dos livros *Pequenino na cidade*, *Eu falo como um rio* e *De flor em flor*



unesco

Organização
das Nações Unidas
para a Educação,
a Ciência e a Cultura

a
abacatte
editorial

